

日前，吉林省文化和旅游厅正式发布了“从摇篮到未来”——新中国建设成就文物主题游径，将中国一汽、长春电影制片厂、长春地质宫、黄大年纪念馆、吉大历史名人纪念馆等文化地标串珠成链。通过可触摸、可感知、可体悟的文物叙事，向游客铺展一幅新中国从“站起来”到“强起来”的波澜壮阔的全景画卷。

五一将至，春风拂过北国春城，吉林长春的54路有轨电车如时光银线，蜿蜒穿行于春城，桃花点点散落其间，串联起新中国工业自立、科教图强的不朽征程。本次主题游径，聚焦新中国建设重大历史脉络，统筹革命文物、工业遗产、历史建筑、名人旧址等文物载体，整合散落点位，精心打造而成。

从精神传承来看，游径是传承红色基因、弘扬奋斗精神的重要阵地。展现新时代科技自强、生态向好、文化繁荣的发展成就，全方位诠释自力更生、艰苦奋斗、科教报国、无私奉献的精神内涵，展现“共和国长子”的责任与担当。

从发展赋能来看，游径是推动东北老工业基地振兴、彰显吉林特色的文化之魂。作为全国为数不多全景展现新中国建设全过程的文物主题游径，该项目深度挖掘吉林“三地三摇篮”红色标识与工业文化底蕴，为东北老工业基地转型发展、迸发新时代活力注入精神动力。

电车摇响光影序章 长影文物镌刻新中国文艺初心

“叮当、叮当……”绿白相间的54路有轨电车缓缓驶过红旗街，木质扶手、复古车窗、百年轨道，承载着长春近百年城市记忆。这条始建于1941年、2011年入选市级文物保护单位、2025年跻身国家级工业遗产的线路，是全国仍在运营的最古老有轨电车线路之一。车轮碾过钢轨，窗外掠过长影旧址的毛泽东主席塑像，阳光洒落间，历史与现实交汇，仿佛穿越至新中国电影启航的光辉岁月。

长影前身为东北电影公司和东北电影制片厂，创建于东北解放战争年代，近年秉持“修旧如旧”原则，历经几次修缮，完整保存早期摄影棚、混合录音棚、洗印车间等文物建筑，作为长影旧址博物馆开放，2021年入选第四批国家工业遗产、第七批全国重点文物保护单位，是新中国电影事业的重要文物坐标。馆藏文物涵盖剧本手稿、道具、放映机、母带胶片、摄影器材等，每一件都见证着新中国文艺事业的起步与发展。

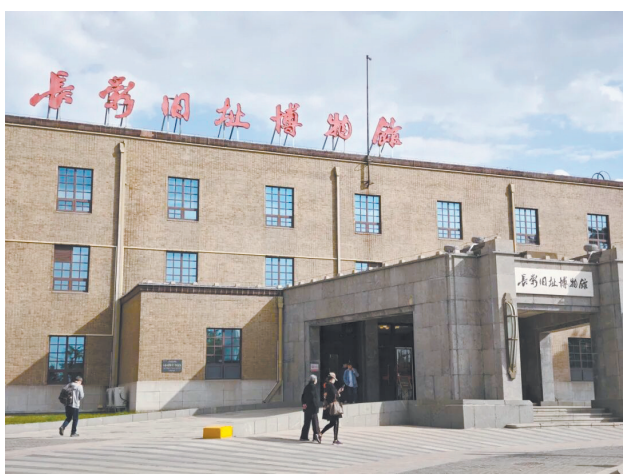
作为“新中国电影的摇篮”，长影自1945年成立以来，累计创作、译制影片3600余部，从《桥》《白毛女》到《英雄儿女》《五朵金花》等经典，塑造了无数英雄形象，用光影凝聚民族精神，诠释了“新中国文艺从这里出发”的定位。54路电车与长影相依相伴，既是便民交通，更是文化载体，让游客读懂新中国文化自信的初心源头。

车轮碾过奋斗征途 文物见证共和国汽车工业崛起

循着镜头的视角，目光转向长春西部，新中国汽车工业的史诗在此铺展。1953年7月15日，毛泽东主席亲笔题词“第一汽车制造厂奠基纪念”，长春一汽早期建筑2013年被列入全国重点文物保护单位，是“一五”时期重要的工业文物遗存，是新中国汽车工业标志性活态遗产。

1956年7月13日，新中国第一辆解放牌CA10载货汽车驶下总装线，毛主席亲自定名“解放”，终结了中国不能制造汽车的历史。1958年，新中国第一辆红旗牌高级轿车诞生，作为检阅车、国家礼宾用车，见证了无数重大外交时刻。陈列于红旗文化展馆的红旗经典车型，彰显了中国汽车工业自主创新的历史和底气。

一汽早期厂房、办公楼等建筑别具特色，大小屋檐檐角有致，坡屋顶、八角窗、翘檐斗拱出椽，红砖绿檐灰瓦相互



长影旧址博物馆

交融，兼具中苏风格。厂内纪念碑、设计图纸、劳模奖章等文物，记录了汽车工业从无到有的、由弱到强的奋斗历程。当年，来自全国各地的建设者，在荒原上三年建起汽车城，创造了世界工业奇迹，为国民经济做出了巨大贡献，吉林以实业报国扛起新中国工业化重任。

湖光映照科教初心 先贤躬身传承至诚报国精神

乘坐红旗轿车穿行南湖之畔，沿新民大街向北，古朴庄重的地质宫巍然矗立。这座原为伪满新官遗址的建筑，1953年改建为新中国地质教育殿堂，高台基、大屋顶、古典彩绘，兼具厚重历史价值与独特建筑美学，是新民大街的标志性建筑。

地质宫内的黄大年纪念馆以507室原址陈列，书桌、科研仪器等文物，还原了战略科学家黄大年归国7年的奋斗轨迹。他放弃海外优渥条件，深耕航空地球物理等领域，突破国外技术封锁，用生命践行“振兴中华，乃我辈之责”的誓言。

沿东中华路前行，吉大名人旧址纪念馆群串联起林枫、李四光等老一辈科学家的足迹，馆内实物史料记录了新中国科教事业从奠基到兴盛的历程。南湖碧波荡漾，新民大街杏花纷飞，地质宫斗拱飞檐尽显古韵，吉大校园书香氤氲、文韵悠长，共同构成“科教兴国”的文物叙事，连接工业自立与科技自强。

夯实基础全面发力 砥砺奋进铸就时代华章

进入新时代，一汽红旗驰骋神州，中车长客领跑中国速度。“从摇篮到未来”主题游径串联起工业遗产活化、科技自强、生态建设与文化传承的新图景。见证吉林从“一五”到“十五五”的飞跃。老净水厂变身水文化生态园，长拖1958文创园里的东方红拖拉机，见证工业文明与都市生活相融，人民大街、新民大街上的文物建筑，构筑起城市精神脊梁。

从南湖柳堤漫步到“西黄楼”“王大珩故居”，那里是新中国光学事业的起点。俯瞰苍穹，108颗“吉林一号”卫星组成亚米级商业遥感卫星星座，实现老工业基地从“低头造物”到“抬头探天”的跨越。第一炉光学玻璃样本、“八大件”光学精密仪器、王大珩科研手稿、实验器材等文物，承载着新中国光学事业从无到有的记忆。这些老一辈科学家留下的珍贵资料与手稿，见证我国在光学领域突破国外封锁、实现自主创新的艰辛历程，彰显新时代中国科技的硬核实力。

“十五五”期间，吉林将持续发力，用科技赋能文物保护。依托“吉林一号”卫星遥感技术，构建全方位文物安全监测体系，精准守护各类文物遗存，实现文物保护的数字化、智能化升级。健全完善文物主题游径周边文物保护单位修缮，推动以丰乐剧场、关东军司令官官邸、东本愿寺为代表的一批文物建筑向公众开放，将文物建筑、文博场馆、历史街区、工业遗址、科教资源与生态景观等资源整合，打造独具吉林特色的文旅品牌，带动文旅产业发展，提升吉林文化影响力，为东北老工业基地转型发展注入新活力。

文脉永续，薪火相传。长春新中国建设成就文物主题游径，既是回望历史的足迹之路，也是赋能当下的发展之路，更是引领未来的精神之路。吉林省文旅厅将持续深化文物保护利用与文旅融合，不断完善游径建设，丰富展示内容，让这条承载奋斗记忆、凝聚时代精神的游径，成为传承红色基因、弘扬奋斗精神、推动高质量发展的重要载体，以文物之光照亮复兴之路，以文脉之力铸就吉林新时代华章。

【作者单位：吉林省文化和旅游厅（吉林省文物局）】



人民大街沿线



2024年10月《中国·考古》纪录片团队在哈萨克斯坦伊塞克大墓拍摄现场

近年来，一批制作精良、内容翔实、以文化遗产为主要传播内容的视频节目应运而生，成为优秀的国际传播作品。如何通过专业翻译、中外联合创作等方法，进一步推动中华优秀传统文化的海外传播，笔者认为关键是要解决好解读难、翻译难、共情难、理解难等瓶颈问题，实现让文化遗产类视频节目在海外的“破圈”传播。

抓住“文化遗产+国际传播”的新机遇

文化遗产类视频节目是更广领域、更深层次、更为持久的品牌传播。推进中华文化的视频海外传播，可以更好地展现中国故事及其背后的思想和精神力量，提升国家文化软实力和中华文化影响力。近年来，随着国家大遗址保护战略的深入推进，以及媒体制作水平与传播技术的全面升级，一批优秀的文化遗产类纪录片走出国门，以《何以中国》《星空瞰华夏》《中国·考古》为代表的文化遗产类纪录片受到海外观众的广泛喜爱。文化遗产类节目、纪录片等视频作品也在积极拓展国际传播渠道，通过中外联合创作、本土化翻译，为进一步推动中华文化视频节目国际传播创造了新的发展机遇。

2021年12月，陕西省考古研究院在一处东汉家族墓地清理出土2尊金铜佛像，陕西省文物局发布消息后，陕西广播电视台播出题为《陕西发现中国最早金铜佛像》消息。视频素材总时长1分39秒，配发多语种文稿1篇，通过官方发布平台和国际合作渠道向全球媒体用户进行推送。截至2022年1月11日，该条新闻素材被CNBC、美国XHDTV电视台等10个国家和地区的15家电视频道转播播出，累计播出30万次。

2020年3月19日，陕西广播电视台与秦始皇帝陵博物院联合策划推出的“云”游兵马俑融媒体直播，通过《人民日报》、央视新闻、中国网、国际视频通讯社频道、柬埔寨柬盟头条新闻网、柬埔寨柬中时报等中外媒体转发直播。通过演播室专家的互动讲解，为大家揭秘了2200多年前秦军阵的排列方式以及秦陵博物院第三次考古新发现的相关知识，海外累计观看量达40.7万人次。

2024年至2025年，陕西广播电视台与陕西省文物局联合摄制纪录片《中国·考古》第二季节目开篇《丝路金人——寻找伊塞克王庭》。通过中外联合拍摄、海外渠道合作，同步制作哈萨克语版本。2025年12月，该集节目通过覆盖哈萨克斯坦全境的库纳耶夫电视台播出，填补了中国与中亚联合考古纪录片在当地主流媒体播出的空白。《中国·考古》也在进一步拓展海外渠道，同步开发英、法、德等不同语言版本，完善多语种本土化改编工作。节目在YouTube、TikTok等平台发布考古与文物视频内容，截至2025年12月，订阅人数已突破8万，视频播放量超140万次。

开拓提升中华文化影响力的新途径

20世纪七八十年代，兵马俑、法门寺、三星堆等现象级考古发现引起轰动，直至今日，丝绸之路、良渚遗址、石峁遗址等诸多大遗址考古项目仍获得海内外媒体的持续关注，不断丰富的考古发现和研究成果为文化遗产类视频节目的国际传播提供了丰富的选题与实践案例。然而在具体的实践中，文化遗产类节目的国际传播又容易受到多重现实制约，比如成果解读难、沟通翻译难、文化共情难、受众匹配难等问题。

成果解读难。核心在于考古发现与文化遗产研究成果具有较强专业性、学术性，涉及中国的历史背景、地层学、类型学、文献学等复杂知识，海外普通受众缺乏相应知识体系，易导致内容浅层化、猎奇化呈现，难以传递深层文明价值。

沟通翻译难。主要体现在制作环节的大量专业术语、历史概念、专有名词缺乏精准对应的外语表达。简单的直译容易造成误解与信息损耗，国内节目的叙事语态、逻辑结构又经常和海外表达习惯存在差异，进一步加剧跨文化理解障碍。

文化共情难。中国文化遗产背后蕴含了独特的价值观念、伦理秩序与精神内核，与西方文化存在明显差异，内容共情转换难度较大。若仅停留在成果展示层面，难以引发情感共鸣与价值认同。

受众匹配难。在于不同国家、年龄、教育背景的受众在认知习惯、审美偏好、信息接收方式上差异显著。当前内容供给普遍缺乏精细化受众画像与差异化叙事方法，难以兼顾专业性与通俗性，难以照顾不同国家圈层受众的信息需求和接受习惯，导致传播精准度与渗透力不足。

具体到文化遗产类视频节目国际传播实践上，在国内外文化遗产主题方面都会涉及语言翻译、成果解读、内容审核、拍摄制作、宣传推广等环节的困境。

首先，通过中外联合创作的形式，依托已经开展的考古研究成果并邀请海外考古专家、编导参与节目策划，采用中外专家共同讲述的叙事方式，平衡中国视角

让文化遗产视频节目在海外“破圈”传播

陈大威 马甄

与国际视角，用双方易懂的表达解读考古成果，拉近与海外受众的距离。其次，推进本土化改编，在现有节目基础上结合海外不同地区的文化背景、受众观看习惯，调整视频内容剪辑节奏和叙事重点，挖掘考古发现中的文化交流与传播、先民生活等内容，从而增强受众的共情。第三，提高视频多语言翻译的质量，尽量选择有考古行业背景的专业人士对翻译进行把关，兼顾考古专业度和通俗性，避免生硬直译。

发挥好文化遗产视频传播的新优势

1974年秦始皇陵兵马俑考古发现成为新中国首个现象级考古发现，在全球范围形成持久的“兵马俑热”；1987年法门寺地宫的发掘同样引发国际广泛关注。陕西媒体界有一句老话“兵马俑、法门寺无小事”，所谓“无小事”是因为这些考古发现都是国际关注的“大事”。文化遗产类视频凭借直观生动、感染力强、科学权威等特点，为国际传播开辟了新路径。在实践中，应充分发挥影像叙事优势，以鲜活画面拉近海外受众距离，同时还要避免晦涩解读、内容陈旧、题材趋同等问题，扬长避短，以国际化表达讲好中国文化遗产故事，增强中华文化国际影响力。

首先，文化遗产类视频节目具有天然的内容和力。人类起源、文明起源、国家起源是全世界共同的话题，文化遗产类节目聚焦“文化传播、历史之谜、古人智慧、工艺奇迹”等相关主题，自带探秘、解谜、发现的强叙事属性，弱化了文化壁垒，可以满足全球观众对未知、起源与永恒价值的普遍好奇。

第二，文化遗产类视频节目具有无国界的视觉冲击力。文物、遗址、发掘现场、修复过程本身就具有较强的视觉冲击力，无论是遗址探秘、墓葬发掘、沉船打捞还是青铜器、玉石器、陶器等主题，搭配4K拍摄、航拍、3D复原、VR等技术都能让不懂中文的海外观众直观领略文明之美。

第三，文化遗产类视频节目具有科学性和权威性。在选题上依托最新考古发现、权威考古发掘报告，在内容上邀请考古研究机构、博物馆、高校考古院系的专家作为嘉宾和顾问参与节目。文化遗产类节目兼具科学性与故事性，在海外被视为严肃内容，更容易受到主流频道和公众关注。

第四，文化遗产类视频节目便于国际合作，传播渠道广泛。近年来，以《何以中国》《星空瞰华夏》为代表的优秀视频节目通过BBC、国家地理（National Geographic）等国际主流媒体合作或播出，直接进入海外主流收视体系，覆盖全球数十亿用户。

第五，文化遗产类视频节目有助于塑造温和、厚重的国家形象。通过文物讲故事，摆脱强势叙事逻辑，通过考古实证展现文明的交融与互鉴、先民的智慧与创造，使海外观众更容易理解中国深厚的历史和古老的文明。

文化遗产类视频节目在国际传播方面具有门槛低、共情强、视觉好、权威高、受众广、形象正等优势，是目前中国文化国际传播中性价比高、风险相对较低的一类内容。但在节目的内容和制作方面，仍然存在叙事深度不足、内容创新不足、人才储备不足等问题。

叙事深度不足是指部分视频节目作品多停留在“文物精美、历史悠久”上，缺少从人类学、社会学层面的解读，叙事上容易浅层化、符号化。

内容创新不足主要是题材扎堆，兵马俑、三星堆、故宫等内容较多，反映边疆考古、科技考古、中外文明交流的内容偏少；特别是制作水平参差不齐，同质化竞争激烈。

人才储备不足是指“文化遗产+国际传播+影像制作”的复合型人才培养，要深耕文化遗产国际传播领域就需要注重人才储备，建立一支有经验的专业视频制作团队。

目前，文化遗产类视频节目的国际传播仍面临一些问题。未来的内容创作应继续坚持技术赋能，打造精品内容，深耕考古文化内涵。既要坚持考古的专业性又要贴近海内外受众的需求，让更多考古成果等文化遗产类视频节目走进国际视野。

（作者单位：陕西广播电视台《中国·考古》工作室 西北大学现代学院）



2024年10月《中国·考古》纪录片团队在哈萨克斯坦伊塞克大墓拍摄现场



“从摇篮到未来”——新中国建设成就文物主题游径

